MARVEL COMICS
CAPTAIN AMERICA
VS.
NAMOR
THE SUB-MARINER
$1.25 US
$1.50 CAN
423
JAN
UK 95p
APPROVED BY THE COMICS CODE AUTHORITY
RATED T+
$2.99 US $4.25 CAN

STEVE ROGERS... NACIDO EN LOS USA, CRIADO PARA AMAR LOS IDEALES DE LA DEMOCRACIA, DOTADO DE UN FÍSICO SOBREHUMANO, Y EDUCADO PARA SER EL MAYOR COMBATIENTE DEL MUNDO. ¡AHORA COMO UN CRUZADO SOLITARIO Y COMO LÍDER DE LOS RENOMBRADOS VENGADORES, LUCHA EN UNA GUERRA CONTINUA A FAVOR DE LA LIBERTAD, LA JUSTICIA Y EL SUEÑO AMERICANO! STAN LEE PRESENTA... ¡CAPITÁN AMÉRICA!

ROY THOMAS * GUEST WRITER
M.C. WYMAN * GUEST PENCILER
RALPH MACCHIO GROUPIE
CHARLES BARNETT III * INKER
TOM DEFALCO WARLORD
DIANA ALBERS * LETTERER
OVI COLORIST
WALT WEFFELF TECHNICAL ADVISOR
MIKE ROCKWITZ EDITOR

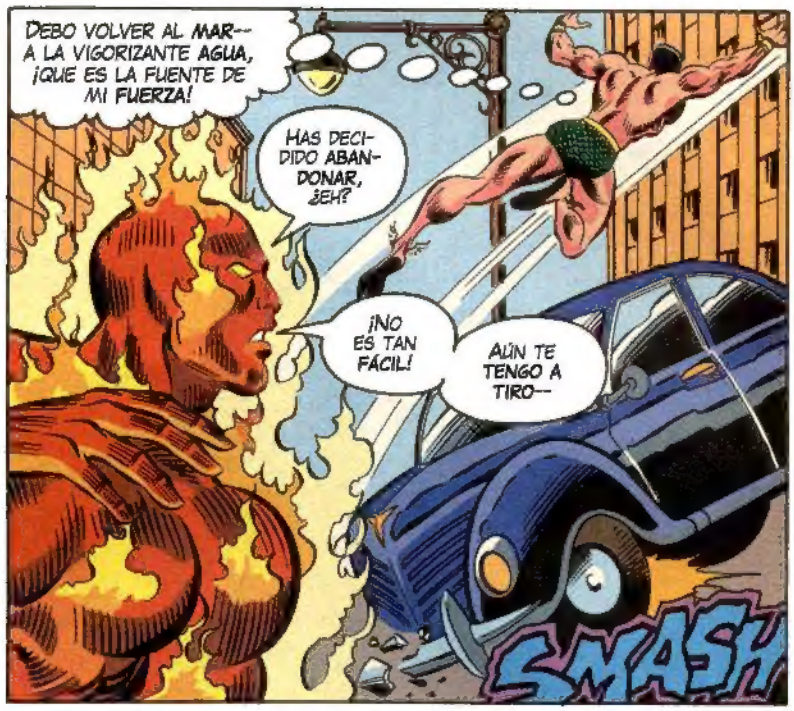
CAPTAIN AMERICA® Vol. 1, No. 423, January, 1994. (ISSN #0274-5267) Published by MARVEL COMICS, Terry Stewart, President. Stan Lee, Publisher. Michael Hobson, Group Vice President, Publishing. OFFICE OF PUBLICATION: 387 PARK AVENUE SOUTH, NEW YORK, NY 10016. **SECOND CLASS POSTAGE PAID AT NEW YORK, NY AND AT ADDITIONAL MAILING OFFICES.** Published monthly. Copyright © 1993 Marvel Entertainment Group, Inc. All rights reserved. Price $1.25 per copy in the U.S. and $1.70 in Canada. Subscription rate for 12 issues: U.S. $15.00; Canadian subscribers must add $8.00 for postage and GST. GST #R127032852. Foreign; $27.00. No similarity between any of the names, characters, persons, and/or institutions in this magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental. This periodical may not be sold except by authorized dealers and is sold subject to the condition that it shall not be sold or distributed with any part of its cover or markings removed, nor in a mutilated condition. CAPTAIN AMERICA (including all prominent characters featured in the issue and the distinctive likenesses thereof) is a trademark of MARVEL ENTERTAINMENT GROUP, INC. **POSTMASTER: SEND ADDRESS CHANGES TO CAPTAIN AMERICA, c/o MARVEL COMICS, SUBSCRIPTION DEPARTMENT, 387 PARK AVENUE SOUTH, NEW YORK, N.Y. 10016. Printed in U.S.A.**

--¡Y EN LA LEYENDA!
HEMOS LLEGADO CON TIEMPO, ¿VERDAD, CAPI?
NO CANTES VICTORIA ANTES DE TIEMPO BUCKY, ANTES DE VENCER--
--O EN ESTE CASO--
--¡ANTES DE QUE ESE TREN EN MARCHA PASE A TRAVÉS DE AQUEL PUENTE SIN EXPLOTAR!
WAK!
¡LIEBER GOTT! ¡ES EL CAPITÁN AMÉRICA!
SLAMM
¡TENEMOS QUE HACER DETONAR LA DINAMITA--!
CHUGGA CHUGGA
¡ESTOS NAZIS SABOTEADORES BUSCAN DESESPERADAMENTE DESTRUIR EL TREN!
¡HAN ENVIADO LOS SUFICIENTES PARA EMPEZAR UNA PEQUEÑA GUERRA POR AQUÍ!
BRAK
¡WHUMFF--!
¡SE ESTÁ ACERCANDO, CAPI!
WOOOWOOO
TE MATARÉ, PEQUEÑO--
¡LULULIF!
¡SI PUDIÉSEMOS APARTARLOS DEL DETONADOR TAN SÓLO UNOS SEGUNDOS MÁS--!
¡ESTOY EN ELLO, CHAVAL!
BRAKKA
BRAKKA
¡DETENEDLO!

ESTE ES EL ÚLTIMO--
THROMM
--CON LA EXCEPCIÓN DE AQUEL TIPO QUE ESTÁ INTENTANDO LANZARSE SOBRE EL DETONADOR--
--¡Y NO LO CONSEGUIRÁ!
SPLANNG
¡ARRRGG--!
WOOOWOOOO
¡ASÍ HABRÁ OTRO CARGAMENTO PARA EL ARSENAL DE LA DEMOCRACIA EN CUANTO LLEGUE AL PUERTO DE NUEVA YORK!
PERO AÚN QUEDA UN LARGO CAMINO DESPUÉS DE ESO, CAP!--
--¡Y HAY UN MONTÓN DE SUBMARINOS ALEMANES ENTRE NOSOTROS E INGLATERRA!
NO PODEMOS ESTAR EN TODOS LADOS, BUCK.
LO CUAL ME RECUERDA--QUE TENÍAMOS UNA CITA ESTA MAÑANA, ¿TE ACUERDAS?
EY--¡CASI ME OLVIDABA! SERÁ MEJOR QUE NOS DEMOS PRISA.
¡ES EL ÚNICO TIPO A QUIEN NO QUERRÍAMOS HACER ESPERAR!

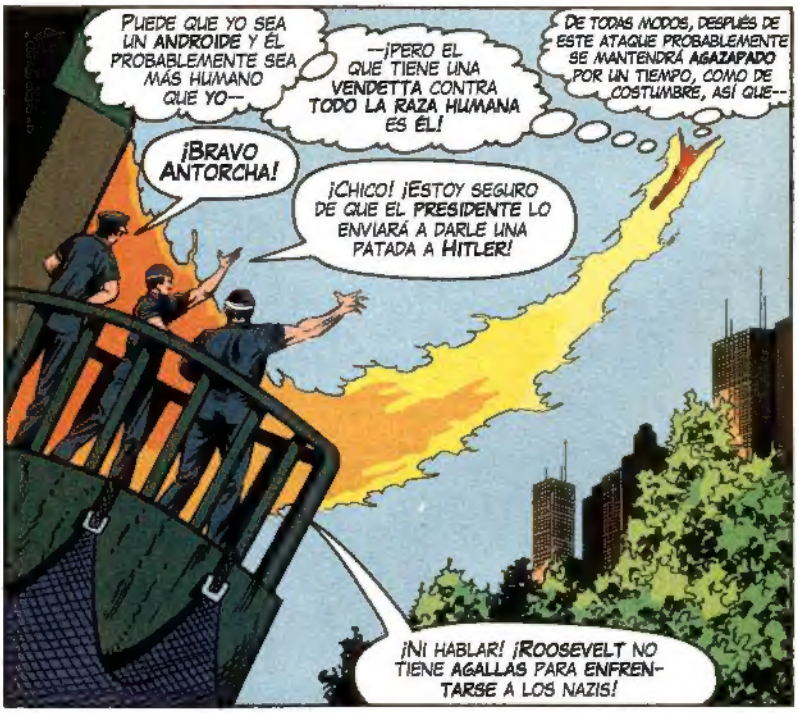
AMANECER, EN EL MANHATTAN DE LOS AÑOS CUARENTA...
¿SON ELLOS DE VERDAD LOS DE AHÍ ARRIBA?
¡TAN CIERTO COMO QUE LOS PERROS LADRAN, HERMANA!
¡Y ESTÁN EN UN COMBATE SANGRIENTO--COMO SIEMPRE!
¿CUÁNDO VAS A DEJAR DE HACERME FRENTE, LUCIÉRNAGA?
¡CUANDO DEJES DE USAR NUEVA YORK COMO TU PARTICULAR SACO DE BOXEO, SUBMARINO!
¡HASTA ENTONCES NO HABRÁ DESCANSO PARA LOS MALVADOS--MIENTRAS VIVA LA ANTORCHA HUMANA!"
"ESTA HISTORIA TIENE LUGAR APROXIMADAMENTE UN AÑO ANTES DE QUE LA ANTORCHA, NAMOR Y EL CAPI FORMEN LOS INVASORES.—MIKE.
¡EY! ¡VUELVE AQUÍ!
TUS BOLAS DE FUEGO SON TAN SÓLO UN INCORDIO—
¡EL VERDADERO OBJETIVO DEL PRÍNCIPE NAMOR SON LOS HABITANTES DE LA SUPERFICIE!
¡ATRÁS TODOS! ¡DEJEN QUE LA POLICÍA DE OCUPE DE ESTO!
¡POR MI PERFECTO!
HUMANO TIENES CORAJE —¡POR HACER FRENTE A ALGUIEN MÁS TEMIDO INCLUSO QUE EL GRAN TIBURÓN BLANCO!
DA GRACIAS A QUE HOY NO HAYA VENIDO A MATAR—
--¡SINO A DESTRUIR!
¡TE ESTÁS CANSANDO, SUBI! LA ÚLTIMA VEZ QUE NOS ENREDAMOS, LEVANTASTE UN BUICK SIN PESTAÑEAR.
MIS LLAMAS TE DESHIDRATAN, ¿VERDAD?

¿QUÉ TAL ENTONCES UNA SEGUNDA SESIÓN?
¡ESE ANDROIDE LOCO TIENE RAZÓN!
LAS BOLAS DE FUEGO ME ESTÁN DEBILITANDO...

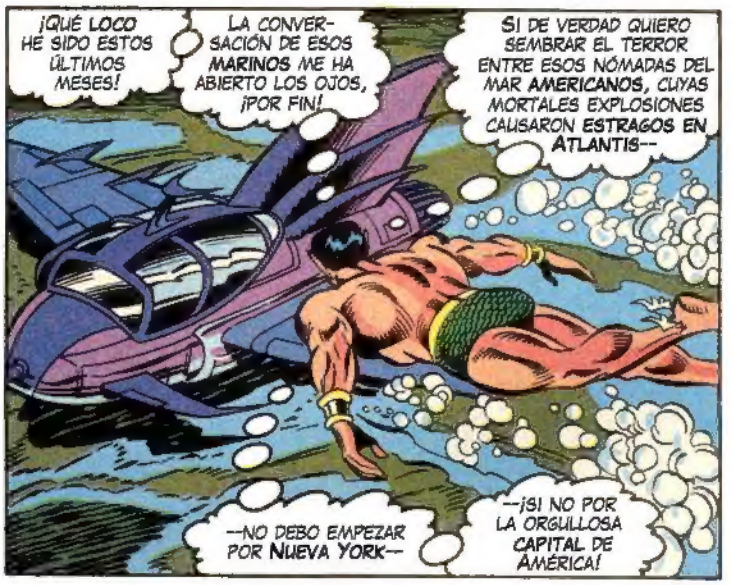

DEBO VOLVER AL MAR-- A LA VIGORIZANTE AGUA, ¡QUE ES LA FUENTE DE MI FUERZA!
HAS DECIDIDO ABANDONAR, ¿EH?
¡NO ES TAN FÁCIL!
AÚN TE TENGO A TIRO--
SMASH

--¡CON EL TIEMPO SUFICIENTE PARA PRENDERTE FUEGO!
¡OH NO! ¡HA LOGRADO ALCANZAR EL EAST RIVER--
--¡SE HA LANZADO AL AGUA CON TANTA VIOLENCIA QUE CASI INUNDA ESE REMOLCADOR!
SPLOOOSH

NO HAY FORMA DE QUE PUEDA SEGUIRLE BAJO EL AGUA.
LO IMPORTANTE ES QUE, LE HE OBLIGADO A SALIR DE LA GRAN MANZANA --DE NUEVO.
Y AÚN NO TENGO MÁS QUE UNA VAGA IDEA DE POR QUÉ ODIA A TODOS LOS "HABITANTES DE LA SUPERFICIE" COMO ÉL LES LLAMA.


PUEDE QUE YO SEA UN ANDROIDE Y ÉL PROBABLEMENTE SEA MÁS HUMANO QUE YO--
--¡PERO EL QUE TIENE UNA VENDETTA CONTRA TODO LA RAZA HUMANA ES ÉL!
DE TODAS MODOS, DESPUÉS DE ESTE ATAQUE PROBABLEMENTE SE MANTENDRÁ AGAZAPADO POR UN TIEMPO, COMO DE COSTUMBRE, ASÍ QUE--
¡BRAVO ANTORCHA!
¡CHICO! ¡ESTOY SEGURO DE QUE EL PRESIDENTE LO ENVIARÁ A DARLE UNA PATADA A HITLER!
¡NI HABLAR! ¡ROOSEVELT NO TIENE AGALLAS PARA ENFRENTARSE A LOS NAZIS!

*FRANKLIN DELANO ROOSEVELT

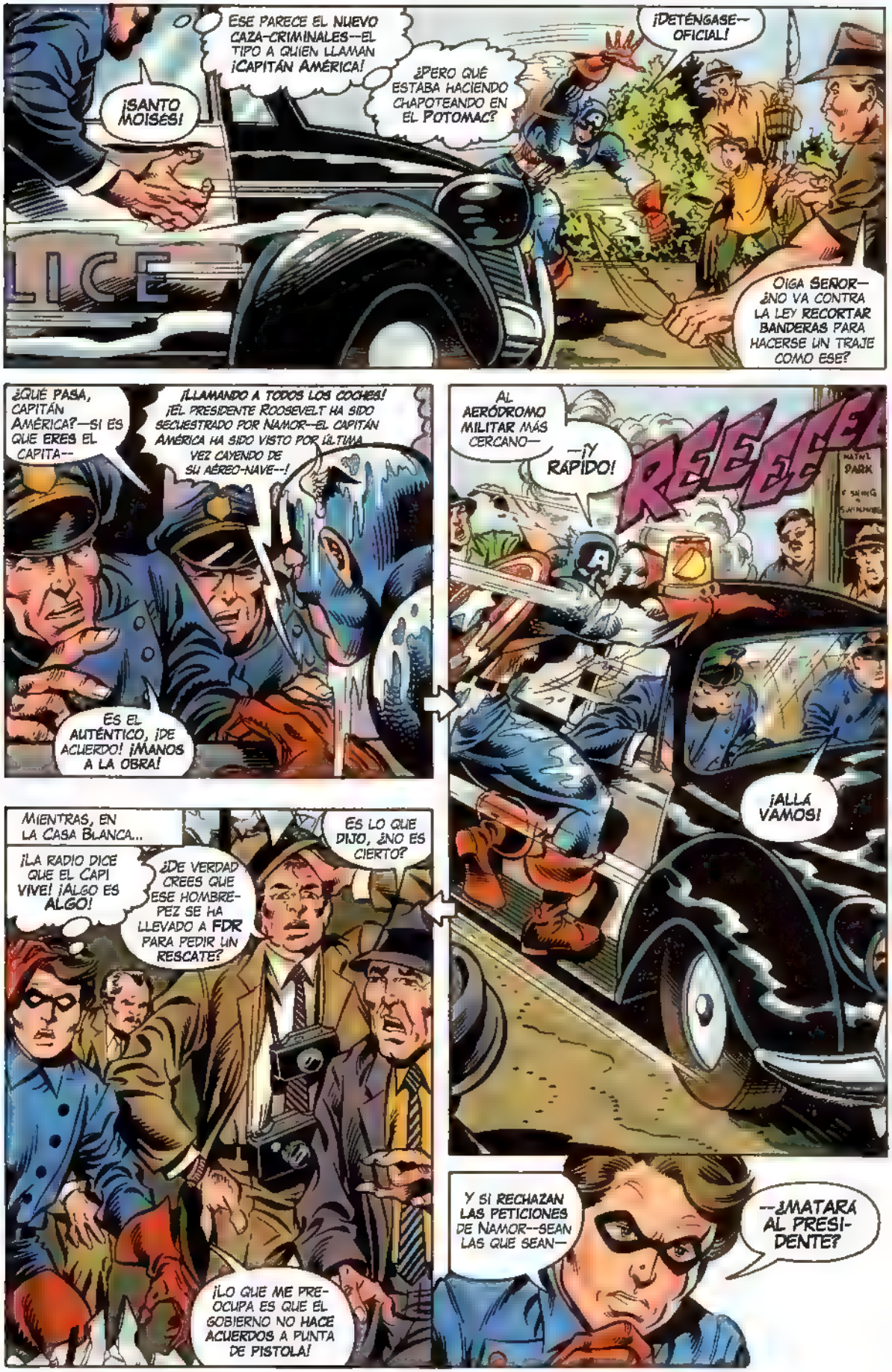


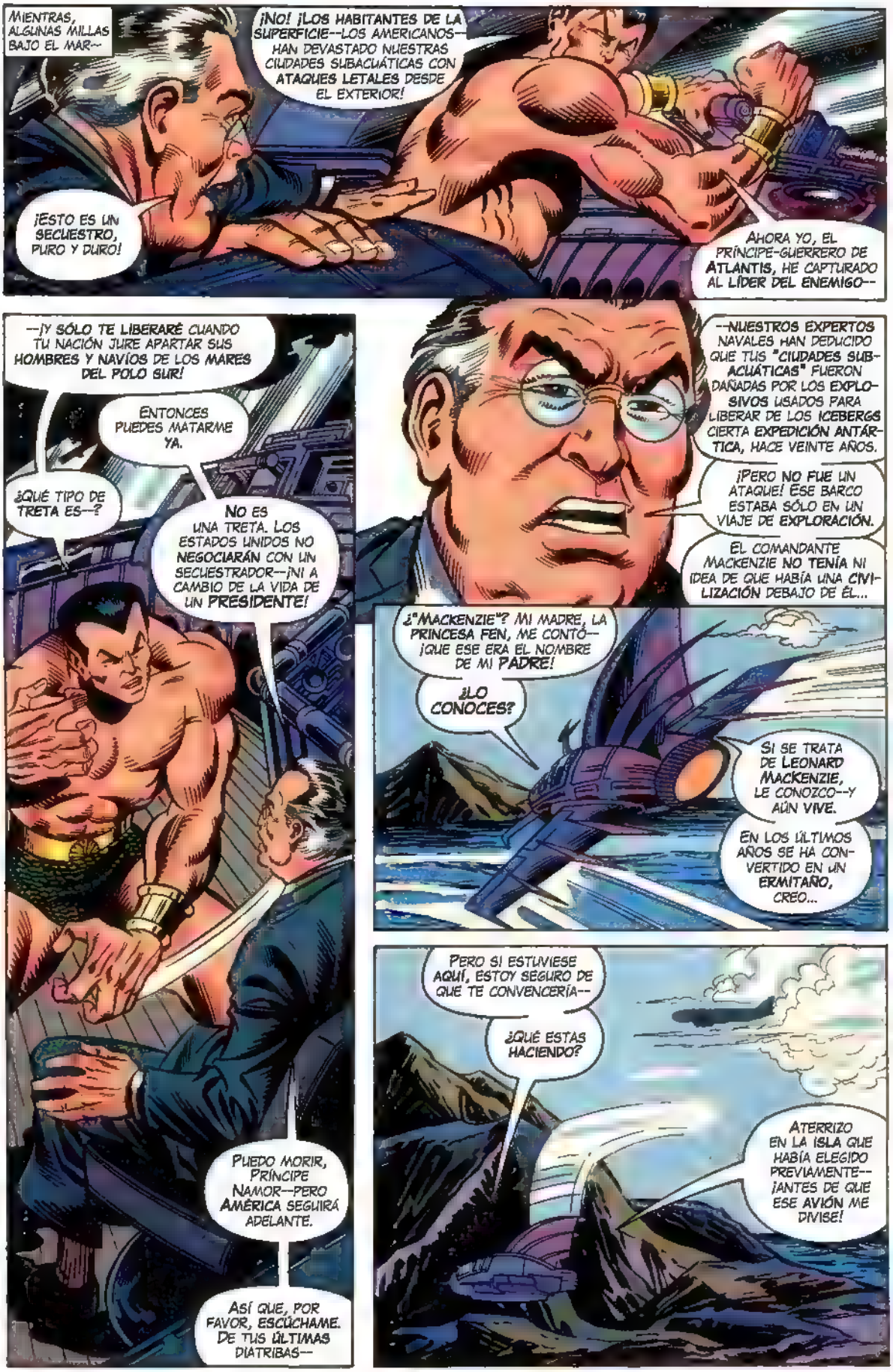
SHROOOSH
—¡NO ME ENFRENTARÉ A ELLOS!
ESTO NO ES TAN SIMPLE COMO HABÍA PENSADO.
CONOCÍA LA UBICACIÓN DE SU CAPITAL—PERO, ¿CÓMO ENCUENTRO ESA "CASA BLANCA" CUYA IMAGEN HE VISTO EN SUS PERIÓDICOS?
¡QUIZÁS ESA IMPONENTE CONSTRUCCIÓN—!
¡NO! NO ES UN LUGAR IMPORTANTE...
LA ZIGZAGUEANTE TRAVESÍA DE LA NAVE AÉREO/ACUÁTICA POR LA CIUDAD NO PASA DESAPERCIBIDA...
¡SANTO—! SI TENEMOS UN AVIÓN QUE VUELA TAN RÁPIDO, ¡NO ME EXTRAÑA QUE HITLER NO QUIERA ENTRAR EN GUERRA CON NOSOTROS!
¿CÓMO ES QUE NO TIENE MARCAS DE LOS EE.UU.?
FINALMENTE...
¡ESE EDIFICIO ES EL QUE BUSCO!
HASTA AQUÍ ME HE MOVIDO TAN RÁPIDO QUE AÚN NO HAN ENVIADO NINGÚN AVIÓN AMERICANO PARA HACERME FRENTE.
DEBO GOLPEAR COMO EL RAYO TAMBIÉN DENTRO DE SU PALACIO—
"—AUNQUE ¿¡QUÉ MERO HABITANTE DE LA SUPERFICIE PODRÍA FRUSTRAR MIS PLANES?!"
SEÑOR PRESIDENTE, ¿NOS DEJAR SACARLE OTRA MIENTRAS LE COLOCA LA MEDALLA?
BASTA, BASTA, CHICOS—ESTOY SEGURO DE QUÉ EL ILUSTRE CAPITÁN AMÉRICA TIENE COSAS MÁS IMPORTANTES QUE HACER EN ESTOS TIEMPOS DIFÍCILES QUE PERDER EL TIEMPO ¡POSANDO PARA FOTOS!
MI TIEMPO ES SU TIEMPO, SR. PRESIDENTE.
BIEN, ENTONCES, CAPITÁN—QUIZÁS UNA SOLA MÁS PARA EL CABALLERO DE LA REVISTA LIFE...

KRA...SSS
SH
¡EL HIJO VENGADOR DE ATLANTIS ATACA!
CAPI--¿ESE NO ES--?
¡SAQUE AL PRESIDENTE DE AQUÍ--!
¡ESTAMOS SIENDO ATACADOS POR NAMOR!
¡NO SE PREOCUPE CAPITÁN! NOS--
¿EH? ¡NO CAE!
¡TUS PROYECTILES NO SIGNIFICAN NADA PARA MÍ!
BLAM
BLAMM
HE VENIDO A POR VUESTRO LÍDER--
¡--QUIERO LLEVÁRMELO!
¡UUUUUF--!
TE CONOZCO Y ¡TENÍAMOS QUE ENCONTRARNOS TARDE O TEMPRANO, NAMOR!
Y SUPONGO QUE SIEMPRE SOSPECHÉ QUE SERÍA--

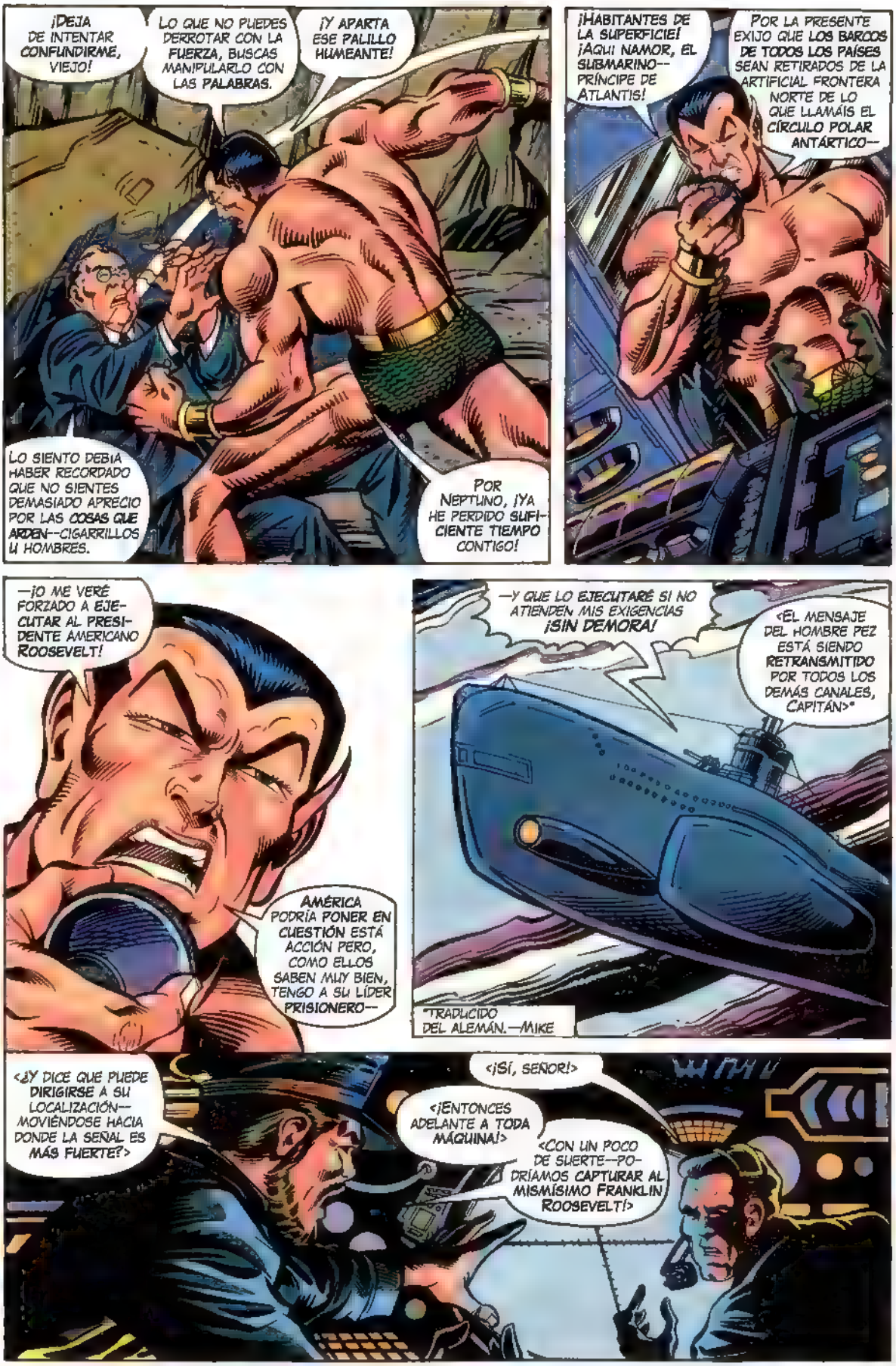
¡—TRAS UN PUÑETAZO!
THAK
¡GUAUU! ¡ESO HA DOLIDO!
NO SÉ QUIÉN SE SUPONE QUE ERES, ENMASCARADO—
WHOOP
—¡PERO MIS ASUNTOS NO TE INCUBEN!
¡UNNNNH—!
¡ES AL QUE LLAMÁIS PRESIDENTE A QUIEN QUIERO!
Y SI TU NACIÓN NO ACEPTA LOS TÉRMINOS QUE OS PRESENTARÉ—
—¡NO VOLVERÉIS A VERLO— CON VIDA!
QUÉDATE AQUÍ Y AYUDA A ESTA GENTE, BUCKY—
¡VOY TRAS ÉL!
¡A DENTRO, VIEJO!
¡NO TENGO MÁS TIEMPO QUE PERDER LUCHANDO CONTRA TUS SUBALTERNOS VESTIDOS DE PAYASOS!

¡NO TE ESCAPARÁS TAN FACILMENTE, NAMOR!
VROOM
¡LIBERA AL PRESIDENTE ROOSEVELT!
¡YO SERÉ TU REHEN!
¿¡TÚ!? ¡¿POR TODOS LOS DEMONIOS MARINOS QUIÉN ERES TÚ, HOMBRECILLO?!
ES AL COMANDANTE DE VUESTRAS FUERZAS ARMADAS A QUIÉN QUIERO--¡NO A UN SIMPLE SOLDADO DE A PIE!
TÚ NO ERES MÁS QUE UN MINÚSCULO OBSTÁCULO QUE SE ME CRUZADO EN EL CAMINO--
--¡Y NO LO SEGUIRÁS SIENDO POR MUCHO TIEMPO!
OOOO


¡SANTO MOISÉS!
ESE PARECE EL NUEVO CAZA-CRIMINALES--EL TIPO A QUIEN LLAMAN ¡CAPITÁN AMÉRICA!
¿PERO QUÉ ESTABA HACIENDO CHAPOTEANDO EN EL POTOMAC?
¡DETÉNGASE--OFICIAL!
OIGA SEÑOR--¿NO VA CONTRA LA LEY RECORTAR BANDERAS PARA HACERSE UN TRAJE COMO ESE?
¿QUÉ PASA, CAPITÁN AMÉRICA?--SI ES QUE ERES EL CAPITA--
¡LLAMANDO A TODOS LOS COCHES! ¡EL PRESIDENTE ROOSEVELT HA SIDO SECUESTRADO POR NAMOR--EL CAPITÁN AMÉRICA HA SIDO VISTO POR ÚLTIMA VEZ CAYENDO DE SU AÉREO-NAVE--!
ES EL AUTÉNTICO, ¡DE ACUERDO! ¡MANOS A LA OBRA!
AL AERÓDROMO MILITAR MÁS CERCANO--
--¡Y RÁPIDO!
REEEE
¡ALLÁ VAMOS!
MIENTRAS, EN LA CASA BLANCA...
¡LA RADIO DICE QUE EL CAPI VIVE! ¡ALGO ES ALGO!
¿DE VERDAD CREES QUE ESE HOMBRE-PEZ SE HA LLEVADO A FDR PARA PEDIR UN RESCATE?
ES LO QUE DIJO, ¿NO ES CIERTO?
¡LO QUE ME PREOCUPA ES QUE EL GOBIERNO NO HACE ACUERDOS A PUNTA DE PISTOLA!
Y SI RECHAZAN LAS PETICIONES DE NAMOR--SEAN LAS QUE SEAN--
--¿MATARÁ AL PRESIDENTE?


MIENTRAS, ALGUNAS MILLAS BAJO EL MAR--
¡NO! ¡LOS HABITANTES DE LA SUPERFICIE--LOS AMERICANOS--HAN DEVASTADO NUESTRAS CIUDADES SUBACUÁTICAS CON ATAQUES LETALES DESDE EL EXTERIOR!
¡ESTO ES UN SECUESTRO, PURO Y DURO!
AHORA YO, EL PRÍNCIPE-GUERRERO DE ATLANTIS, HE CAPTURADO AL LÍDER DEL ENEMIGO--
--NUESTROS EXPERTOS NAVALES HAN DEDUCIDO QUE TUS "CIUDADES SUBACUÁTICAS" FUERON DAÑADAS POR LOS EXPLOSIVOS USADOS PARA LIBERAR DE LOS ICEBERGS CIERTA EXPEDICIÓN ANTÁRTICA, HACE VEINTE AÑOS.
¡PERO NO FUE UN ATAQUE! ESE BARCO ESTABA SÓLO EN UN VIAJE DE EXPLORACIÓN.
EL COMANDANTE MACKENZIE NO TENÍA NI IDEA DE QUE HABÍA UNA CIVILIZACIÓN DEBAJO DE ÉL...
--¡Y SÓLO TE LIBERARÉ CUANDO TU NACIÓN JURE APARTAR SUS HOMBRES Y NAVÍOS DE LOS MARES DEL POLO SUR!
ENTONCES PUEDES MATARME YA.
¿QUÉ TIPO DE TRETA ES--?
NO ES UNA TRETA. LOS ESTADOS UNIDOS NO NEGOCIARÁN CON UN SECUESTRADOR--¡NI A CAMBIO DE LA VIDA DE UN PRESIDENTE!
¿"MACKENZIE"? MI MADRE, LA PRINCESA FEN, ME CONTÓ--¡QUE ESE ERA EL NOMBRE DE MI PADRE!
¿LO CONOCES?
SI SE TRATA DE LEONARD MACKENZIE, LE CONOZCO--Y AÚN VIVE.
EN LOS ÚLTIMOS AÑOS SE HA CONVERTIDO EN UN ERMITAÑO, CREO...
PUEDO MORIR, PRÍNCIPE NAMOR--PERO AMÉRICA SEGUIRÁ ADELANTE.
ASÍ QUE, POR FAVOR, ESCÚCHAME. DE TUS ÚLTIMAS DIATRIBAS--
PERO SI ESTUVIESE AQUÍ, ESTOY SEGURO DE QUE TE CONVENCERÍA--
¿QUÉ ESTAS HACIENDO?
ATERRIZO EN LA ISLA QUE HABÍA ELEGIDO PREVIAMENTE--¡ANTES DE QUE ESE AVIÓN ME DIVISE!

SIN EMBARGO.
POR SU VELOCIDAD, ESA DEBE SER LA NAVE QUE LOS MILITARES NOS PIDIERON VIGILAR POR SI ACASO.
SERÁ MEJOR RADIAR LAS COORDENADAS...
EL MENSAJE DEL AVIÓN COMERCIAL CERCANO A LAS AZORES ES INTERCEPTADO POR CIERTO CENTINELA ESTRELLADO...
¡VAYA GOLPE DE SUERTE!
NUNCA LO HUBIESE ATRAPADO, ¡INCLUSO EN EL P-40 QUE PILOTO, SI NO HUBIERA ATERRIZADO...
...E IBA A TENER QUE BAJAR TARDE O TEMPRANO, DE UNA FORMA U OTRA...
...¡PORQUE NO ESTOY SEGURO DE QUE ME QUEDE COMBUSTIBLE SUFICIENTE PARA LLEGAR A LA ISLA!
E
F
¡ERES UN MENTIROSO CONSUMADO, ROOSEVELT!
LIDERAS UNA NACIÓN PODEROSA —AUNQUE VEO QUE NO PUEDES CAMINAR--
--¡NI SIQUIERA PUEDES PONERTE DE PIE SIN LA AYUDA DE ESE CORSÉ DE ACERO QUE LLEVAS BAJO LA ROPA!
LOS AMERICANOS SABEN HACE AÑOS QUE TENGO LA POLIO, NAMOR.
¿POR QUÉ TE ENFURECEN MIS PIERNAS ATROFIADAS?
¿TE SIENTES CULPABLE, RETENIENDO A UN LISIADO COMO PRISIONERO?
¡UNA VIDA—LA TUYA O LA MÍA--NO SIGNIFICA NADA PARA MI COMPARADO CON LA SEGURIDAD DE MI PATRIA!
TENEMOS MUCHO EN COMÚN, POR LO QUE VEO.
EN CIERTA FORMA, CASI TE ADMIRO.
NADO BASTANTE COMO TERAPIA PARA MIS PIERNAS.
SABES, PODRÍAS PROTEGER MEJOR TU REINO SUMERGIDO AYUDANDO A LIBERAR LAS CORRIENTES MARINAS DE LOS SUBMARINOS NAZIS.
PUEDES QUEDAR EN LA HISTORIA COMO UN GRAN LÍDER—O SÓLO COMO OTRO DICTADORZUELO MÁS.
LA ELECCIÓN ES TUYA.


¡DEJA DE INTENTAR CONFUNDIRME, VIEJO!
LO QUE NO PUEDES DERROTAR CON LA FUERZA, BUSCAS MANIPULARLO CON LAS PALABRAS.
¡Y APARTA ESE PALILLO HUMEANTE!
LO SIENTO DEBIA HABER RECORDADO QUE NO SIENTES DEMASIADO APRECIO POR LAS COSAS QUE ARDEN--CIGARRILLOS Y HOMBRES.
POR NEPTUNO, ¡YA HE PERDIDO SUFICIENTE TIEMPO CONTIGO!
¡HABITANTES DE LA SUPERFICIE! ¡AQUI NAMOR, EL SUBMARINO--PRÍNCIPE DE ATLANTIS!
POR LA PRESENTE EXIJO QUE LOS BARCOS DE TODOS LOS PAÍSES SEAN RETIRADOS DE LA ARTIFICIAL FRONTERA NORTE DE LO QUE LLAMÁIS EL CÍRCULO POLAR ANTÁRTICO--
--¡O ME VERÉ FORZADO A EJECUTAR AL PRESIDENTE AMERICANO ROOSEVELT!
AMÉRICA PODRÍA PONER EN CUESTIÓN ESTÁ ACCIÓN PERO, COMO ELLOS SABEN MUY BIEN, TENGO A SU LÍDER PRISIONERO--
--Y QUE LO EJECUTARÉ SI NO ATIENDEN MIS EXIGENCIAS ¡SIN DEMORA!
<EL MENSAJE DEL HOMBRE PEZ ESTÁ SIENDO RETRANSMITIDO POR TODOS LOS DEMÁS CANALES, CAPITÁN>*
*TRADUCIDO DEL ALEMÁN.--MIKE
<¿Y DICE QUE PUEDE DIRIGIRSE A SU LOCALIZACIÓN--MOVIÉNDOSE HACIA DONDE LA SEÑAL ES MÁS FUERTE?>
<¡SÍ, SEÑOR!>
<¡ENTONCES ADELANTE A TODA MÁQUINA!>
<CON UN POCO DE SUERTE--PODRÍAMOS CAPTURAR AL MISMÍSIMO FRANKLIN ROOSEVELT!>

NO LEJOS DE ALLÍ...
¡NO HAY MÁS COMBUSTIBLE! TENGO QUE SALTAR—Y ESPERAR QUE ESA ISLA DE AHÍ SEA LA QUE BUSCO.
CAER EL MAR SE ESTÁ CONVIRTIENDO HOY EN UN HÁBITO...
¡GERONIMO!
BTOOOM
SPLUOSH
¡ESTO ES INCREÍBLE! ¡NI LA ANTORCHA HUMANA ES TAN OBSTINADAMENTE PERSISTENTE—TAN TERCAMENTE TENAZ!
TUS OJOS VEN MEJOR QUE LOS MÍOS--PERO SI HA SIDO QUIEN YO CREO QUE ES, NI UN DESEMBARCO DE LOS MARINES PODRÍA SER MÁS BONITO.
NO VA A SER TU LIBERTADOR, HOMBRE DE LA SUPERFICIE--
--SINO UNO QUE VA SACRIFICAR SU VIDA--¡EN VANO!
¡NAMOR! ¡SÉ QUE ESTÁS AH!!
¡SAL Y DA LA CARA COMO UN HOMBRE!
¡ERES MUY AUDAZ PARA SER ALGUIEN CUYO ÚNICO ARMAMENTO ES UN INSTRUMENTO DEFENSIVO!
EL CAPITÁN AMÉRICA FUE CREADO PARA SER EL ESCUDO DE SU PAÍS, NAMOR.
AHORA, SUELTA AL PRESIDENTE Y MÁRCHATE--¡ANTES DE QUE METAS A TU REINO EN UNA GUERRA CON LOS ESTADOS UNIDOS!
¿"CAPITÁN AMÉRICA"? ¿ES ASÍ COMO TE LLAMAS?
BIEN, CAPITÁN--HOY, TE ENFRENTAS A UN PRÍNCIPE DE SANGRE—

¿NECESITAS QUE TE RECUERDE CUÁL ES EL TÍTULO DE RANGO MÁS ALTO?
¡GRAN NEPTUNO! ¡FALLÉ!
SPLANG
EN AMÉRICA NUESTROS TÍTULOS NO SON HEREDITARIOS, AMIGO.
¡NOS LOS GANAMOS!
¡LOCO DESVERGONZADO! CONVERTIRÉ ESTE MOLESTO ESCUDO EN PEDAZOS DE METAL Y JIRONES DE—
SKRUNCH
¡QUÉ LOCURA ES ESTA!
¡NI MIS MÚSCULOS FORTALECIDOS POR EL MAR PUEDEN DESGARRAR ESTA COSA!
AARRRHH
PERO SI ESO NO PUEDE SER DOBLADO O ROTO—

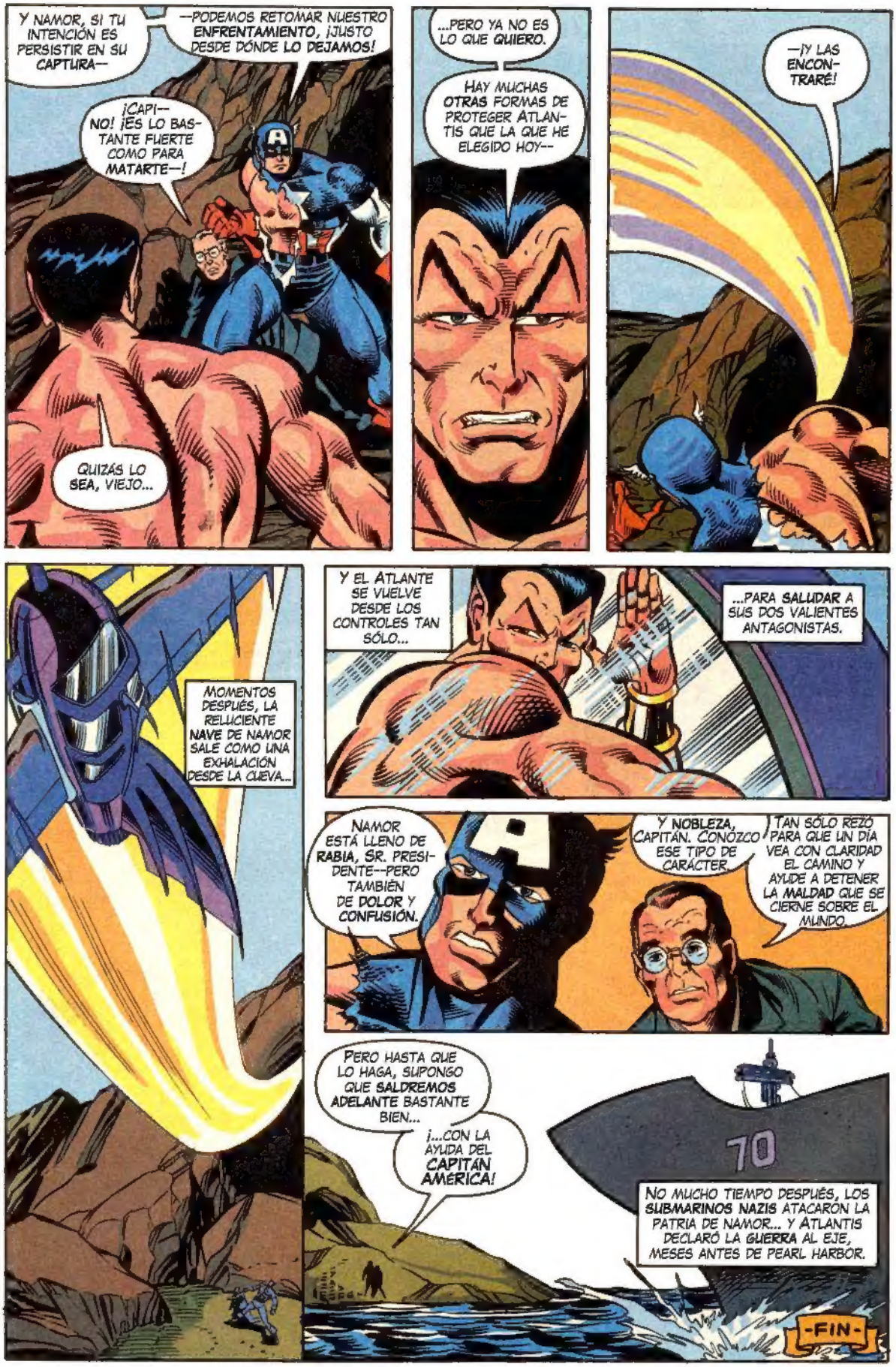
—¡LO MÁS SEGURO ES QUE TÚ SÍ!
PUEDE QUE SÍ—
PTHAK!
—¡PERO NO POR TI!
PUÑOS-PATADAS-ROCAS LANZADOS CON FUERZA HURACANADA— ¡CHOCAN CONTRA MÍ COMO GOTAS DE LLUVIA!
EMPIEZO A TENER LA SENSACIÓN, DE QUE SIN DUDA, ¡LO ÚNICO QUE ACABARÁ CONTIGO SERÁ LA MUERTE!
SI ES ASÍ, A MUERTE DEBE SER—¡POR EL BIEN DE ATLANTIS!
¡NO DEJES QUE TE ATRAPE, CAPI!
¡SÁLVATE! ¡LLEVA EL MENSAJE A CASA!
ROOSEVELT SABE, SIN EMBARGO, QUE EL CENTINELA DE LA LIBERTAD NO HUIRÁ—
—NO IMPORTA LO ALTO QUE SEA EL RIESGO
¡HE GASTADO HASTA EL ÚLTIMO DE MIS RECURSOS!
¡ESO HABRÍA PARADO UN CAMIÓN PERO NO A ESTE TIPO!
KRAAAK
CAE, ¡LUCHADOR AMERICANO!
THOK

¡CAP! VIGILA TU—
FLAP! FLAP! FLAP!
¿EH? ¿¡QUIÉN ESTÁ AHÍ—!?
CAE, HE DICHO—¡Y NO INTENTES VOLVER A LEVANTARTE!
SOKK
NGGNNN
¡NAZIS! APARTAOS DE MIIIMMMMM
<¡LE TENGO!>
<SERÁ MEJOR QUE LO REDUZCAMOS RÁPIDO—>
<—PORQUE EL CAPITÁN AMÉRICA NO RESISTIRÁ MUCHO MÁS— ¡Y ENTONCES TENDREMOS QUE HACER FRENTE A NAMOR!>
THRAK
ME ESTÁS FORZANDO A HACER ESTO, HABITANTE DE LA SUPERFICIE
¡ME ESTÁS FORZANDO A MATAR AL RIVAL MÁS VALIENTE AL QUE JAMÁS ME HE ENFRENTADO!
TE DIRÉ... UNA COSA... NAMOR
...NO LO CARGUES...¡SOBRE MI CONCIENCIA!

YA TE LO HE DICHO— ¡HARÉ LO QUE TENGA QUE HACER POR EL MUNDO BAJO LAS OLAS!
Y POR ATLANTIS--NO HAY NADA QUE NO PUEDA HACER—
FRAK
--¡NI ENEMIGO AL QUE NO PUEDA MATAR!
PERO--VEO QUE ESTÁS DERROTADO, SIN NINGUNA ESPERANZA DE RESISTENCIA.
¡BIEN! ENTONCES TE DEJARÉ AQUÍ PARA QUE TE LAMAS LAS HERIDAS, MIENTRAS ME LLEVO A MI PRISIONERO A OTRA--
¡POR LAS MUCHAS FORMAS DE PROTEO!
¡LOS NAZIS--SE HAN LLEVADO AL VIEJO!
DONNER-WETTER! DER URVERDAMTEN MANNFISCH--!
¡TENGO QUE TRAERLO DE VUELTA!
POR UNA VEZ--NAMOR-- ¡ESTAMOS EN EL MISMO BANDO!
¡POR EL CUERNO DE TRITÓN!
¿¡CÓMO HAS PODIDO RECUPERARTE TAN PRONTO!?

NO SÓLO RECUPERADO--¡SI NO A TU ALTURA!
¡NO VAS A IR TRAS ESE SUBMARINO SIN MÍ!
¿¡QUÉ--!?
¡LO HAN ARRASTRADO DENTRO--Y HAN CERRADO LA ESCOTILLA!
NO TENGO TIEMPO DE OCUPARME DE TI, RESPIRADOR DE OXÍGENO--¡HASTA QUE HAYA RECUPERADO A MI REHÉN!
RRRAK
¡ESO NO SUPONE NADA PARA EL PRÍNCIPE NAMOR!
¡HIMMEL--!
COMPARADO CON ESTOS RUFIANES, NAMOR--¡INCLUSO ME ALEGRO DE VERTE!
¿Y EL CAPI TAMBIÉN?
¡VAMOS A POR ELLOS!
¡ENCANTADO DE OBEDECERLE, SR. PRESIDENTE!
LA TRIPULACIÓN DE ESTE SUBMARINO ES DE 43 HOMBRES.
EN APENAS UNOS VIOLENTOS SEGUNDOS, 42 DE ELLOS QUEDAN INCONSCIENTES, O LES GUSTARÍA ESTARLO...

PERO ESE ÚNICO QUE QUEDA BASTA PARA...
<¡DEJADNOS— O ÉL MORIRÁ!>
¡ADE-LANTE—!
MI ALEMÁN ES LO SUFICIENTEMENTE BUENO PARA SABER LO QUE ESTÁ DICIENDO.
ES TAN COBARDE—¡COMO PARA PARAPE-TARSE TRAS UN VIEJO!
LO MISMO QUE ESTABAS HACIENDO TÚ, ¿NO CREES?
VOY A RETROCE-DER, PERO NO CREO QUE TÚ—
NOS IREMOS JUNTOS, HOMBRE DE LA SUPERFICIE. PERO— ROOSEVELT—
—¡HA ESTADO CUIDANDO DE SÍ MISMO DURANTE CIN-CUENTA Y NUEVE AÑOS!
HNGGNNN
WUMP.
SOKT
¡Y ESO, COMO SE SUELE DECIR, ES LO QUE HAY!
SKRUNCH
ESO HA SIDO MUY OSADO POR SU PARTE, SR. PRESIDENTE, ESTOY IMPRESIONADO.
SOY EL COMAN-DANTE EN JEFE DE AMÉRICA, CAPITÁN.
TENGO QUE GANARME EL SUSTENTO, ¿NO?
NAMOR CON SUS ENORMES MÚSCULOS EMPUJA EL SUBMARINO HACIA LA ISLA, Y ROOSEVELT ES TRASLADADO A TIERRA—
AVIONES— DESTRUCTORES—
PARECE QUE NO ESTABAN MUY LEJOS DE MI POSICIÓN.
ESTARÁN AQUÍ EN UNOS MINUTOS, SEÑOR...


Y NAMOR, SI TU INTENCIÓN ES PERSISTIR EN SU CAPTURA—
—PODEMOS RETOMAR NUESTRO ENFRENTAMIENTO, ¡JUSTO DESDE DÓNDE LO DEJAMOS!
¡CAPI—NO! ¡ES LO BASTANTE FUERTE COMO PARA MATARTE—!
QUIZÁS LO SEA, VIEJO...
...PERO YA NO ES LO QUE QUIERO.
HAY MUCHAS OTRAS FORMAS DE PROTEGER ATLANTIS QUE LA QUE HE ELEGIDO HOY--
—¡Y LAS ENCONTRARÉ!
MOMENTOS DESPUÉS, LA RELUCIENTE NAVE DE NAMOR SALE COMO UNA EXHALACIÓN DESDE LA CUEVA...
Y EL ATLANTE SE VUELVE DESDE LOS CONTROLES TAN SÓLO...
...PARA SALUDAR A SUS DOS VALIENTES ANTAGONISTAS.
NAMOR ESTÁ LLENO DE RABIA, SR. PRESIDENTE--PERO TAMBIÉN DE DOLOR Y CONFUSIÓN.
Y NOBLEZA, CAPITÁN. CONOZCO ESE TIPO DE CARÁCTER.
TAN SÓLO REZO PARA QUE UN DÍA VEA CON CLARIDAD EL CAMINO Y AYUDE A DETENER LA MALDAD QUE SE CIERNE SOBRE EL MUNDO.
PERO HASTA QUE LO HAGA, SUPONGO QUE SALDREMOS ADELANTE BASTANTE BIEN...
¡...CON LA AYUDA DEL CAPITÁN AMÉRICA!
70
NO MUCHO TIEMPO DESPUÉS, LOS SUBMARINOS NAZIS ATACARON LA PATRIA DE NAMOR... Y ATLANTIS DECLARÓ LA GUERRA AL EJE, MESES ANTES DE PEARL HARBOR.
-FIN-